

Zoom: PSC Virtual Training 2026: HHFS-0760 - info@pollinator.org

Participant: Wordly [W] English (US)

[>> W] Puedes pulsar el botón azul de abrir que debería haber aparecido en la parte superior de la pantalla.

[W] Si te unes tarde a algún seminario web de PSC, también puedes usar el enlace que te enviamos por correo electrónico.

[W] El enlace en el chat, o puedes escanear este código QR para transcripciones del mundo abierto en un navegador separado o desde tu teléfono móvil.

[W] Y solo una nota: los seminarios web grabados también serán transcritos en inglés, español y francés.

[W] Vale.

[W] Como siempre, me gustaría reconocer que la tierra donde vivo y trabajo está situada en Yellowknife, Territorios del Noroeste, Canadá.

[W] Situada en el territorio de Chief Drive East, tierra tradicional de la Primera Nación Yellowknives Dene.

[W] Y con este reconocimiento de la tierra, también os animo a todos a que aprendáis más sobre la tierra en la que vivís y trabajaréis.

[W] Hay un sitio estupendo llamado Native-land.ca, y aquí puedes aprender más sobre los territorios indígenas, lenguas, tierras y formas de vida en las que vives.

[W] Y antes de llegar a la presentación de esta noche, quería repasar rápidamente los pasos para la certificación otra vez.

[W] Desde entonces he estado recibiendo algunos correos preguntando por ellos.

[W] Así que vamos a repasarlos rápidamente ahora mismo.

[W] Así que hay dos pasos para completar tu certificación.

[W] El primer paso es ver los módulos de formación virtuales en directo o grabados.

[W] Y una vez completado esto, hay que rellenar un breve formulario de aprendizaje para compartir la formación.

[W] Conclusiones para llevar.

[W] El segundo paso consiste en completar una acción de creación de hábitat o una y una acción de divulgación o educación.

[W] Un formulario corto similar debe completarse para el año siguiente.

[W] Así que vamos a profundizar un poco más en esto.

[W] Así que, una vez que todos los módulos estén terminados en abril, el formulario del primer paso se te enviará por correo electrónico para compartir tus conclusiones de formación.

[W] Así que, de nuevo, en abril te enviaremos un correo electrónico con ese formulario del primer paso.

[W] Te sugerimos que escribas en forma de puntos o de 1 o 2 frases las conclusiones clave de cada entrenamiento.

[W] Mientras asistes en directo, esto facilitará rellenar el formulario de paso uno al final de cuando todos los módulos en vivo estén completos.

[W] Así que, después de ver los módulos en directo o grabados, puedes transferir tus respuestas al formulario del primer paso, que vence el 31 de diciembre de 2026.

[W] Así que mucho tiempo para enviar ese formulario.

[W] Y otra nota es que solo se espera que veas y compartas el entrenamiento.

[W] Conclusiones de uno de los módulos de creación de hábitats.

[W] Y estos son los módulos cinco A, B o C.

[W] Así que, mirando nuestro calendario aquí, los módulos de creación de hábitats son de nuevo los cinco.

[W] Así que cinco A, B y C, y la que sea más relevante para tu viaje como polinizador o tu trabajo es la que puedas asistir.

[W] Pero sugerimos que asistas a los tres porque son realmente interesantes y cuentan con ponentes invitados increíbles.

[W] Pero solo necesitas asistir a uno de esos.

[W] Así que uno de cinco A, B o C.

[W] Así que sigamos.

[W] Así que, en este punto, una vez que se envíe ese primer formulario, el primer paso está completo y pasa al segundo.

[W] Así que vas a completar tus acciones de hábitat y divulgación.

[W] Y luego puedes rellenar el formulario del paso dos que describe tu trabajo, que debes entregar antes del 30 de septiembre de 2027.

[W] Así que mucho, mucho tiempo para hacer esas actividades.

[W] No se entrega hasta el año que viene.

[W] Una vez que tanto los formularios del paso uno como del paso dos hayan sido presentados y aprobados, recibirás un certificado de finalización y la autorización para usar ese sello de administrador polinizador.

[W] Así que ese gran sello con la abeja verde sudadora en el centro.

[W] Así que espero que esto os aclare algunas cosas.

[W] Y si aún tienes alguna pregunta, no dudes en contactar con Stewards, en Pollinators.

[W] Y estaremos encantados de responder a tus preguntas.

[W] Y voy a poner esto aquí otra vez por hoy.

[W] Así que esta es la información que aparece en la página de información del curso.

[W] Así que la página de información del curso será tu base para grabaciones de módulos, actualizaciones y recursos del programa.

[W] Y puedes iniciar sesión en esta página usando esas credenciales que aparecen en la pantalla.

[W] Así que, de nuevo, las grabaciones se publicarán en esta página.

[W] Y además de todos los recursos que se mencionan en cada charla para que te resulte muy fácil acceder a todo.

[W] Y mi última diapositiva de limpieza doméstica.

[W] Así que, de nuevo, la grabación de esta sesión estará disponible en la página de información del curso a finales de semana.

[W] Las grabaciones estarán disponibles hasta el 31 de diciembre de 2026.

[W] Así que tienes todo el año para ver esas grabaciones.

[W] Hay subtítulos ocultos disponibles, que puedes activar en tus controles.

[W] Por favor, ponga todas las preguntas en la caja de preguntas y respuestas y las preguntas para ponentes serán respondidas al final de la sesión.

[W] Puedes contactarnos en Stewards at Pollinator para cualquier problema de registro o cualquier pregunta que tengas sobre el programa.

[W] Como siempre, por favor, participad en el chat con respeto y amabilidad mutua.

[W] Y sé que todos estamos emocionados de hablar aquí esta noche.

[W] Pero por favor, solo publica sobre temas relevantes en el chat e intenta mover conversaciones completas al correo electrónico si es posible.

[W] Y al igual que la semana pasada, esta noche haremos algo divertido de nuevo, así que haremos el Premio Speakers Choice a la pregunta favorita.

[W] Así que Brad, al final de la sesión, elegirá su pregunta favorita y esa persona recibirá un divertido premio temático de polinizadores más adelante este año.

[W] Muy bien.

[W] Así que ahora conozcamos un poco mejor a nuestro ponente invitado.

[W] Así que Brad Howie es un orgulloso miembro de la Primera Nación Nipissing.

[W] Es químico formado y científico ambiental.

[W] Sin embargo, sus verdaderas pasiones y dones residen en el de educador.

[W] Como educador, es el propietario y gestor del aprendizaje Manoomin, del que hablaremos más tarde esta noche.

[W] Brad se une a nosotros como ponente invitado de PSC por quinto año consecutivo.

[W] Se presentará más durante su presentación, pero por ahora, demos una cálida bienvenida.

[W] Y muchas gracias por estar aquí, Brad.

[>> W] Muy bien.

[W] Encantador.

[W] Muchas gracias.

[W] Comparto mi pantalla aquí y ahora, solo hay que buscar algún pulgar arriba de Anthony.

[W] Todo bien.

[>> W] Tiene muy buena pinta.

[>> W] Muy bien.

[W] Precioso, voy a mover esto aquí, ¿vale?

[W] Así que hola y bienvenidos a mi presentación sobre cómo ver los insectos desde una perspectiva completamente nueva, que trata sobre nuestra relación con los insectos y las plantas que polinizan.

[W] Y estoy muy emocionado de estar aquí hoy porque, como decía Anthony, en realidad pensé que era un año de seis años.

[W] Pero en cualquier caso, quinto, sexto curso, ¿quién sabe?

[W] Pero la cuestión es que este es un programa tan especial e increíble porque, de todos los programas que pueden hacer y yo he hecho, ya sabes, probablemente más de 100 en los últimos 3 o 4 años, este es el programa al que llego a un público tan amplio.

[W] Y creo que eso es increíble.

[W] Y la información que aprendes en esta sesión no solo es aplicable a donde llamo, que es Saint Catharines, Ontario, sino también a cualquier parte del mundo.

[W] Derecha.

[W] Así que, en cuanto a nuestro camino de aprendizaje hoy, vamos a hablar de cómo vemos a los insectos.

[W] Ya sabes, cómo interactuamos con los insectos.

[W] ¿Cuál es nuestra relación con los insectos?

[W] De manera similar, ya sabes, ¿cómo vemos las plantas y cómo podemos apoyar a los polinizadores?

[W] Y luego vamos a contar esto desde una perspectiva indígena.

[W] Pero antes de que puedas apreciar realmente la perspectiva indígena y apreciar la visión de los insectos y plantas desde una perspectiva autóctona, es muy importante construir primero una comprensión y apreciación fundamentales de los pueblos indígenas.

[W] Ahora, ten en cuenta que esto va a ser una introducción muy, muy corta porque, ya sabes, ese podría ser el tema de, ya sabes, un curso entero o un grado entero o, ya sabes, libros que llenan una biblioteca, ¿verdad?

[W] Así que si te interesa esta información, te animaría a seguir aprendiendo.

[W] Así que, al empezar aprendiendo sobre los pueblos indígenas, es importante situarnos, ¿no?

[W] Ya sabes, los pueblos indígenas tienen dónde porque, ya sabes, todos son indígenas de algún lugar.

[W] Así que en este caso, estamos hablando de, ya sabes, Norteamérica.

[W] Y es importante hacerse una idea del término indígena porque, ya sea que llames desde Canadá, Estados Unidos, México, incluso Australia o Sudamérica, existen diferentes terminologías que se usan básicamente para describir a los pueblos originarios de Norteamérica.

[W] Y en cuanto a la palabra indígena, es el término más usado en la cultura canadiense, que resulta ser canadiense, para describir a los pueblos originarios de Norteamérica.

[W] Y dentro de este término más amplio de indígenas, hay tres grupos.

[W] Están los inuit.

[W] Las Primeras Naciones y los Métis.

[>> W] Sin embargo, es realmente, realmente importante tener en cuenta que, ya sabes, no todos los pueblos indígenas son el.

[>> W] Lo mismo porque, muchas veces, ya sabes, se habla o se agrupa en este tipo de pincel amplio de indígenas, ya sabes, ya sea que hables de Norteamérica, perdona, ya sea que hables del Ártico, o estés en Colorado, o en la región de los Grandes Lagos o en Nueva Escocia, ya sabes, Todos los pueblos indígenas se convierten en un indígena homogéneo.

[W] Pero así como el clima, la geografía, los ecosistemas y los seres no humanos de Norteamérica son increíblemente diversos, también lo son los pueblos indígenas, las naciones y las comunidades dentro de Norteamérica.

[W] Y esa es la comprensión fundamental que quiero construir hoy.

[W] Derecha.

[W] Los cimientos compartidos entre los pueblos indígenas, así como la diversidad entre los pueblos indígenas.

[W] Y vamos a empezar con esa diversidad.

[W] Y en cuanto a esa diversidad, siempre me gusta usar, ya sabes, una imagen como esta.

[W] Derecha.

[W] Así que aquí a la izquierda tenemos como un tarro de canicas.

[W] Derecha.

[W] Son todos del mismo tamaño.

[W] Todos son del mismo color.

[W] Y así es como creo que la mayoría de la gente se relaciona con los pueblos indígenas.

[W] Sabes, piensan que todos son lo mismo que homogéneos, ¿no?

[W] Quiero decir, todos viven en un solo sitio.

[W] Todos están contenidos en ese tarro, que es Norteamérica, pero todos son iguales.

[W] Pero lo que es más cierto y más cercano a la realidad es que los pueblos indígenas son increíblemente diversos.

[W] Sí, comparten ese tarro, ¿verdad?

[W] Esa única cultura universal y que todos vienen de Norteamérica, pero todos son de colores diferentes.

[W] Y realmente quiero decir formas y tamaños.

[W] Pero, ya sabes, es una metáfora de canica.

[W] Así que en este caso todas tienen la misma forma y tamaño.

[W] Y ya sabes, hablando de diversidad, es importante presentarme un poco más porque, aunque Anthony me presentó, si alguna vez tienes la oportunidad de ir a un evento o reunión de una comunidad indígena o algo así, es realmente importante que el ponente presente de dónde viene, porque en este punto, Quizá te estés preguntando, otra vez, ¿quién es este tipo?

[W] ¿De dónde viene?

[W] ¿Por qué está aquí hoy?

[W] Derecha.

[W] Entonces, ¿podemos no codificar a Indigo, Bradley cómo es autóctono Dowden, el aguijón de abeja y Benedict y Anishinaabe en Dao?

[W] Así que lo que acabo de decir fue anishinaabemowin, que es la lengua del pueblo anishinaabe, y los anishinaabe son un grupo bastante grande de Primeras Naciones individuales, pero todos son comunes.

[W] Todos están más o menos unidos por el idioma que hablan, que es el anishinaabemowin.

[W] Y algunas de las naciones anishinaabe de las que quizá hayas oído hablar son como los Odawa o los Ottawa, los Mississaugas, los Algonquinos y los Nipissing.

[W] Y específicamente para mí, mi familia, al menos, la herencia indígena de mi familia proviene de la Primera Nación Nipissing, y siempre me gusta reconocer también que, aunque solo se puede ver parte de la mitad superior de mi cuerpo, soy realmente un ser humano completo.

[W] Así que no solo me gusta reconocer mi herencia indígena por parte de mi madre, sino que también me gusta reconocer mi herencia por parte de mi padre.

[W] Y es polaco y escocés.

[W] También dije que mi nombre anishinaabe es una codificación, y porque quiero reconocer ambas facetas de mi herencia, me llaman Nimc Brad, ya sabes mi nombre anishinaabemowin y mi nombre de pila al nacer.

[W] Y un poco sobre mi historia también.

[W] Sabes, mi madre es una superviviente de la Scoop de los 60.

[W] Y básicamente, para quienes no lo sepan, más o menos después de que el sistema de residencias comenzara a desaparecer, aunque las residencias, al menos en Canadá, no cerraron, la última no cerró hasta 1997.

[W] Empezaron a ser eliminados tras la Segunda Guerra Mundial, y se promulgó una nueva política en la que los niños indígenas serían esencialmente arrebatados a sus familias y adoptados por familias eurocanadienses o blancas.

[W] Y eso fue lo que le pasó a mi madre.

[W] Y por eso, no pudo crecer en su cultura.

[W] Y no pude crecer en esta cultura.

[W] Y, ya sabes, ha sido una experiencia bastante transformadora para mí aprender y relacionarme más con mi herencia.

[W] Pero una cosa que me gusta de mi historia es que puedo entender ambos mundos y caminar en ambos mundos, enseñar sobre ambos mundos y enseñar sobre ambos.

[W] Sabes, tengo mi propio negocio, que se llama Manoomin learning.

[W] Y esto no es realmente una publicidad descarada.

[W] Hay un buen motivo para que te diga esto, y es porque lo que realmente significa Manoomin.

[W] Así como hay un arroz nativo del sudeste asiático que se comía en toda Asia y hoy en día en todo el mundo, hay un arroz que es nativo de la región de los Grandes Lagos, y mucha gente puede conocerlo como arroz silvestre o arroz negro.

[W] Pero en Anishinaabemowin esto se conoce como manoomin.

[W] Y manoomin no significa realmente arroz salvaje o arroz negro en inglés.

[W] Lo que realmente significa es la buena semilla, ¿sabes?

[W] Y de eso va mi negocio.

[W] Se trata de plantar y cultivar esas buenas semillas para entender las perspectivas, formas de conocimiento y ciencia de los pueblos indígenas.

[W] Y es importante que yo también te diga que, aunque soy un individuo y represento no solo, ya sabes, a mi comunidad como anishinaabe, sino a la comunidad indígena más amplia de Norteamérica, que, ya sabes, no hablo por todos los pueblos indígenas ni por todos los pueblos originarios, y no hablo en nombre de todos los pueblos anishinaabe.

[W] Sabes, de verdad, solo puedo hablar con Debruin, que es una de las enseñanzas del abuelo Anishinaabe.

[W] Y lo que eso significaría en inglés es básicamente verdad.

[W] Y todos sabemos lo que significa verdad en inglés.

[W] Pero la verdad significa algo un poco diferente en Anishinaabemowin: significa hablar solo en la medida en que hemos vivido o experimentado.

[W] Así que las perspectivas que comparto hoy provienen de mi experiencia vivida.

[W] Vienen de mi comprensión de cómo vemos los insectos, cómo vemos las plantas, cómo solía ver insectos cuando crecía frente a cómo veo a los insectos.

[W] Ahora que sé un poco más sobre mi herencia indígena, así como sobre el Anishinaabe M1.

[W] Así que acabamos de hablar sobre la diversidad entre las naciones indígenas de Norteamérica.

[W] Y ahora vamos a explorar algunas de estas bases compartidas, porque aunque hay una diversidad increíble, todos venimos de una madre y vivimos de una madre, que es Norteamérica.

[W] Así que, aunque existe esta vasta región geográfica, es increíble ver que existen estas similitudes y estos entendimientos fundamentales compartidos.

[W] Y la mejor manera de hacerlo y explicarlo es con mapas, que puede parecer aburrido para algunos, pero en realidad es bastante interesante.

[W] Así que, como dije, cuando aprendía más sobre mi herencia indígena, no solo estaba aprendiendo sobre el pueblo anishinaabe y algunas otras naciones que viven en lo que ahora se llama Ontario.

[W] Así que, como los Haudenosaunee o los Wendat, estaba aprendiendo sobre todos los pueblos indígenas de Norteamérica, y a menudo me encontraba con un mapa que se parecía bastante a este.

[W] Así que estas son las principales clases de pueblos indígenas.

[W] Y lo que puedes ver es que, por ejemplo, en los Bosques del Noreste, ¿verdad?

[W] Aunque hay naciones distintas dentro de los Bosques del Noreste, muchas de estas naciones están más relacionadas cultural y lingüísticamente entre sí que, por ejemplo, las naciones del Ártico o las naciones de la península de California.

[W] Y eso tiene sentido intuitivo ahora mismo.

[W] Al mismo tiempo, me encontraba con estos mapas por primera vez.

[W] También estaba estudiando para ser científica ambiental.

[W] Estaba en mi máster y un día estábamos mirando un mapa como este, y estas son las principales regiones biogeográficas o principales zonas forestales dentro de Norteamérica.

[W] Y no sé si la gente lo ve ahora mismo, pero recuerdo estar en clase y pensar, vaya, creo que hay algún tipo de conexión aquí, ¿sabes?

[W] Así que cuando volví a casa, miré el mapa de las principales clases de pueblos indígenas y luego el mapa de biomas de Norteamérica.

[W] Y lo absolutamente increíble es que cuando superpones estos dos mapas, lo que ves son esas grandes regiones geográficas, ¿verdad?

[W] Se solapan con esas grandes clases de regiones culturales para los pueblos indígenas.

[W] Así que, aunque existe una increíble diversidad de culturas, naciones, lenguas, etc., indígenas, todas están informadas, influenciadas e impactadas por la tierra en la que viven.

[W] Y ese era un lenguaje importante que acabo de decir.

[W] La tierra en la que viven, no la tierra que poseen.

[W] Porque en nuestras culturas y otros fundamentos compartidos es que no puedes poseer la tierra porque la tierra es un ser.

[W] Es como poseer a otro ser, ¿no?

[W] Otro buen ejemplo, o no estoy seguro de cómo se pronuncia fonéticamente ese error ahí.

[W] Mis disculpas.

[W] ¿Está viendo estos efímeros primaverales, verdad?

[W] Así que los efímeros de primavera son algunas de las primeras flores que brotan después de, ya sabes, un largo invierno.

[W] Y estos son efímeros primaverales comunes en todo el Bosque del Noreste.

[W] Y lo que tenemos aquí es un trillium rojo en la parte trasera.

[W] Allí tenemos trucha lirio y raíz de sangre.

[W] Ahora, estos tres seres, todas estas tres especies, viven en, ya sabes, una madre, todas viven en una sola tierra compartida.

[W] También comparten una cultura en la que comparten este nicho ecológico, y tienen un origen ancestral entre ellos.

[W] Todos fotosintetizan.

[W] Todos desempeñan un papel y una responsabilidad similares dentro de la comunidad más amplia del bosque en el que viven.

[W] Pero también podemos ver que hay diversidad.

[W] Aquí hay tres comunidades separadas, ¿verdad?

[W] E incluso dentro de una comunidad, hay individualidad.

[W] Y podemos ver esto con el lirio trucha aquí.

[W] Este lirio trucha tiene anteras rojas.

[W] Y este lirio trucha no tiene anteras rojas.

[W] Y esta es una metáfora fantástica para los pueblos indígenas porque, al igual que estas plantas, o cualquier polinizador o cualquier animal que nadan en el agua, tienen todas estas bases y también diversidad en común.

[W] Y la belleza de esta y de esta hermosa historia que se está contando es esa.

[W] Disculpa, lo que hace que los pueblos indígenas sean tan diversos entre sí es también lo mismo que les da fundamentos compartidos.

[W] Y eso, por supuesto, es la tierra.

[W] Esta diapositiva siempre la pongo, sin importar lo que enseñe, ya sea sostenibilidad, química, física autóctona, ciencia indígena, trata de tratados indígenas, ya sabes, la historia de la colonización.

[W] Siempre pongo esta diapositiva, ya sabes, porque muchas veces, cuando se trata de educación indígena, o al menos la forma en que yo interactué con ella de pequeño, o probablemente muchos de vosotros lo habíais hecho, es que en el pasado siempre se hablaba de los indígenas, así que nunca se trataba realmente del presente.

[W] Pero los pueblos indígenas siempre han estado aquí, y nosotros siempre estaremos aquí.

[W] Y lo que realmente me gusta decir es que no somos un pueblo del pasado, sino gente con un pasado.

[W] Y esa es una distinción importante.

[W] ¿Derecha?

[W] Y seguimos aquí hoy, y seguimos defendiendo a nuestro pueblo, pero no solo a nuestro pueblo, sino a todos los pueblos indígenas y no indígenas, así como a la tierra y a todos los seres no humanos del país.

[W] Porque todo ser no humano, ya sea un polinizador, una planta, un pez, un árbol, la tierra misma o ella misma.

[W] Todos esos seres tienen personalidad y merecen la misma dignidad que nosotros daríamos a nuestros semejantes.

[W] Y ahora, volviendo a esa perspectiva indígena, como cuando empezamos hace unos diez minutos, la perspectiva indígena viene de la propia tierra y de todos los seres de la tierra, y todos ellos informan, influyen e impactan ese aliento.

[W] La profundidad y la perspectiva a través de la cual los pueblos indígenas ven y caminan por el mundo.

[W] Así que ahora podemos volver a esa diapositiva introductoria, porque realmente no estoy contando la historia desde la perspectiva indígena.

[W] Estoy contando esta historia más desde la perspectiva de los anishinaabe o desde la mía.

[W] Así que ahora podemos llegar a esa primera pregunta de, ya sabes, ¿cómo vemos, cómo vemos a los insectos?

[W] ¿Cuál es nuestra relación con estos seres?

[W] Así que realmente quiero que te preguntes, y sigas haciéndote a lo largo de esta presentación, cómo ves a los insectos y cómo categorizas lo que creo que la mayoría de la gente en las sociedades, sus pensamientos y reacciones hacia los insectos.

[W] Voy a usar este espectro muy científico que aprendí en la escuela de posgrado, que se llama el espectro emocional de Jim Carrey.

[W] Vale, si pudiera categorizar algunos extremos de este espectro al observar o hablar de insectos, generalmente se habla de miedo, emoción y pura alegría.

[W] Y yo estaría en esa última categoría de emoción y pura alegría.

[W] Sabes, siempre he adorado y amado los insectos desde que era muy, muy joven hasta bastante joven hasta donde estoy ahora.

[W] Pero reconozco que no a todo el mundo le gustan los insectos.

[W] Pero quizá, ya sabes, durante el resto de esta presentación pueda cambiar tu perspectiva sobre eso.

[W] Aunque imagino que la mayoría del público participa en el curso de Certificación de Comisarios Polinizadores.

[W] Probablemente os gusten los insectos de alguna manera.

[W] Por eso, los insectos suelen ser bastante ignorados en la sociedad occidental.

[W] Ya sabes, en una sociedad influenciada por Occidente.

[W] Pero en las culturas anishinaabe y en muchas otras culturas indígenas, los insectos contienen historias importantes, y ellos mismos son una pieza importante de la red de vida y de la red interconectada de la vida.

[W] Y podemos aprender mucho sobre cómo una cultura ve a una especie concreta, o a cualquier tipo de ser, por cómo la llaman en su idioma.

[W] Así que insecto en anishinaabemowin es Minidoka, pero realmente no se traduce como insecto como diríamos en inglés.

[W] Lo que mana significa literalmente es pequeño espíritu.

[W] Y eso muestra ese poder de perspectiva respecto al lenguaje, porque así creemos que son estos seres.

[W] Así es como vemos a estos seres.

[W] Ya sabes, tienen espíritu, solo los pequeños.

[W] Ahora, otra palabra que es bastante importante para la historia y la conversación que estamos teniendo aquí es la palabra omni.

[W] Algunos de vosotros habréis oído que omni es como un saludo que usan los Anishinaabe para decirse, ya sabes, hola entre ellos, pero Omni en realidad no se traduce realmente como hola.

[W] Lo que realmente significa es que veo tu luz, ya sabes, y esto no es solo un saludo de un humano a otro.

[W] No voy a decir solo en el noreste a Anthony, ya sabes, diré omni a un árbol.

[W] Le diré omni a un pez, le diré omni a un insecto.

[W] Así que en las siguientes diapositivas aquí, tuve una oportunidad increíble durante mi investigación de máster de observar realmente insectos a través de la fotografía macro.

[W] Y esta fue una experiencia totalmente diferente para mí porque durante todo mi tiempo estudiando insectos, ya fuera académicamente, profesional o inmaduramente, simplemente en mi habitación o en el campo.

[W] Quiero decir, o veía los insectos cuando intentaba atraparlos, en un bosque o algo así, o clavaba insectos muertos.

[W] Derecha.

[W] Pero cuando inmovilizas un insecto muerto, por supuesto, ese insecto pierde mucha vida.

[W] Pierde mucho carácter, y no lo ves realmente como lo verías en el mundo natural.

[W] Pero gracias al don de la fotografía macro, realmente puedes empezar a hacerlo.

[W] Así que este es un chinche apestoso juvenil que perdió uno de sus brazos, pero seguro que volvió a crecer.

[W] Espero que esta sea una mosca, una mosca muy importante llamada mosca sírfida, que seguro que aprenderéis más a lo largo de este curso o que ya habréis aprendido.

[W] Se trata de una especie autóctona de abejas polinizadoras.

[W] Y lo que realmente me gustó de esta foto es que si puedes verla, puedes ver los ojos extra que tienen encima.

[W] Sabes, en la mayoría de los insectos tienen esos ojos extra.

[W] Es bastante chulo.

[W] Este es otro tipo juvenil de grillo o saltamontes.

[W] Sabes, mi veneno era como los escarabajos, polillas, mariposas.

[W] No estaba demasiado metida en los saltamontes ni esas cosas.

[W] Y esto es un chinche apestoso juvenil.

[W] No sé por qué conseguí tantas fotos geniales de insectos juveniles, pero bueno, eso fue cuestión de suerte.

[W] Pero la foto más grande que tomé fue de esta.

[W] Ahora, si estuviera en una situación de público en directo y pudiera veros a todos vosotros ahora mismo, me encantaría preguntar, oye, ¿sabéis qué es esto?

[W] Porque se parece un poco a Zoidberg de Futurama.

[W] Si alguien lo conoce.

[W] Pero esto en realidad es una luciérnaga, ¿no?

[W] Lo cual es bastante sorprendente porque la mayoría de la gente, creo, no esperaba que una luciérnaga se pareciera a eso.

[W] Pero una cosa que noté cuando por fin llegué a casa y descargué estas fotos y las revisé todas, fue una experiencia bastante profunda para mí, porque lo que realmente me di cuenta es que en cada una de esas fotos, los insectos siempre me miraban, pero no podía verlo a simple vista, y desde luego no podía imaginar eso inmovilizando a un insecto muerto.

[W] Así que lo que realmente empecé a darme cuenta y a reconocer es que los insectos ven nuestra luz.

[W] ¿Pero vemos los suyos?

[W] Sabes, dicen que nos necesitamos a nosotros, pero no siempre les decimos nuestra necesidad.

[W] Así que entonces realmente se convirtió en una cuestión mía, de percepción.

[W] ¿Derecha?

[W] Porque para mí, supongo que nací con esa percepción de que los insectos eran geniales y los insectos eran increíbles.

[W] Y me encantaban los insectos y de niño no entendía por qué a los demás no les gustaban.

[W] E incluso de adulto, cuando decía a la gente, ya sabes, oye, me gustan los insectos, su opinión inmediata era, oh, ¿por qué?

[W] O, ya sabes, los insectos son asquerosos.

[W] Pero a veces le daba la vuelta a la pregunta.

[W] Les preguntaba, ya sabes, bueno, ¿qué pasa con las mariposas?

[W] Y oh, me encantan las mariposas, ¿sabes?

[W] ¿Y qué hay de las abejas melíferas?

[W] Ya sabes, y eso siempre fue un rotundo sí.

[W] Derecha.

[W] Y eso es muy raro porque valoramos a algunos insectos por encima de otros.

[W] Y creo que la historia que se cuenta en esta película podría iluminar esta percepción de los insectos.

[W] Así que también hice esta foto.

[W] Así que aquí tenemos, ya sabes, una preciosa mariposa, tomando un poco de néctar de verano.

[W] Fue un día precioso cuando hice esta foto.

[W] Y al decirte que esto es una mariposa, quizá tienes cierto sentimiento hacia este insecto, ¿no?

[W] ¿Pero qué pasaría si te dijera que esta mariposa está haciendo su mejor trabajo imitando a una avispa?

[W] Eso podría cambiar tu percepción de esta mariposa.

[W] Porque las avispas son un poco asquerosas.

[W] Son aterradores.

[W] No quieres estar rodeado de avispas ahora mismo.

[W] ¿Y si te dijera también que esto en realidad no es una mariposa, sino una polilla voladora diurna?

[W] ¿Y si te dijera que todas las mariposas son en realidad polillas voladoras diurnas, verdad?

[W] A menudo, las polillas se ven como esas cositas asquerosas y sucias que se esconden en tu armario. ¿Derecha?

[W] Así que me pregunto si es más bien una percepción cultural la que influye en cómo vemos, interactuamos y vemos estos insectos.

[W] Así que quiero que te hagas esa pregunta otra vez, directamente para ti.

[W] Derecha.

[W] ¿Cómo ves los insectos?

[W] Derecha.

[W] ¿Ves los insectos buenos, los insectos culturalmente relevantes, los insectos hermosos?

[W] ¿O ves todos los insectos?

[W] Ahora, una cosa que aprendí mientras estudiaba insectos es que si te gustan los insectos, vas a ir.

[W] Vas a tener que aprender sobre las plantas, porque hay muchos insectos que realmente solo se relacionan con una planta o con una parte concreta de la planta.

[W] Y si realmente quieres meterte en encontrar, ya sabes, todo tipo de mariposas, entonces tienes que aprender.

[W] ¿Dónde ponen esos huevos esas mariposas?

[W] ¿Dónde están comiendo las orugas?

[W] ¿Cómo son esas mariposas en cuanto a néctar?

[W] Y como dije, cuando me gustaban más los insectos y los estudiaba activamente, me gustaban bastante los escarabajos.

[W] Y, ya sabes, no Paul, Ringo, John.

[W] Hablo de escarabajos de verdad.

[W] Y en particular quería encontrar un escarabajo de la asclepia. Derecha.

[W] Y una vez que los encontré, ya sabes, encontré a estos chicos, tienen mucha personalidad y carácter.

[W] Quiero decir, mira el espíritu pequeño de este tipo.

[W] Bastante guay.

[W] Y también, cuando los encuentras, si los recoges suavemente, hacen un sonido muy, muy agudo y chillante, casi como una versión insecto de un cerdo.

[W] Pero antes de encontrar este escarabajo.

[W] Tenía que averiguar, ¿sabes?, ¿dónde les gusta pasar?

[W] Y no es de extrañar que al escarabajo de la asclepia le guste pasar el rato en la asclepia.

[W] Y en ese momento, no tenía ni idea de lo que era el algodoncillo.

[W] Así que investigué y finalmente pude identificar algodoncillo.

[W] Y recuerdo ese día con cariño.

[W] Estaba en Wasaga Beach, que es una playa popular en Ontario, y estaba paseando cuando encontré algo de algodoncillo.

[W] Yo dije, ni hablar.

[W] Y luego fui a mirar.

[W] Había un escarabajo de la asclepia.

[W] Y fue una experiencia bastante genial para mí.

[W] Pero también, al reflexionar un poco más, fue una experiencia muy confusa para mí.

[W] Porque cuando escuché por primera vez el término algodoncillo, ya sabes, puedes descomponerlo en leche y hierba.

[W] Y entendí la parte de la leche, porque si rompes cualquier parte de la planta y el tejido venoso de esa planta, como la sangre de esa planta, sale esta sustancia látex lechosa.

[W] Así que eso explicaba lo de la leche.

[W] ¿Pero qué pasa con la hierba?

[W] No entendía nada la parte de la marihuana porque, en mi cabeza, pienso, ¿no es esta una buena planta?

[W] ¿Por qué es una mala hierba?

[W] Porque siempre me habían enseñado que la marihuana significa planta mala, básicamente.

[W] Y solo veía la asclepia como una buena planta porque, a medida que empecé a interactuar y conocer más esta planta, vi todo tipo de insectos diferentes en ella.

[W] Ya sabes, mariposas, abejas, escarabajos, hormigas.

[W] Incluso en esta foto se puede ver que ahí es una larva de mariquita.

[W] Derecha.

[W] Así que estaba completamente confundido con esto.

[W] Así que lo investigué más.

[W] Y en un momento dado, la asclepia fue considerada en nuestra cultura como una mala hierba.

[W] Y la gente intentó activamente erradicarlo, ya fuera rociándolo con pesticidas o eliminándolo.

[W] Y esto fue por un par de cosas.

[W] Una es que los agricultores creían generalmente que el algodoncillo podía matar a tus vacas si se lo comían.

[W] Pero en cuanto a mi investigación, al menos, sabes que la vaca tendría que comer mucha algodoncillo para enfermarse realmente.

[W] Y otra cosa es que la asclepia tiene una capacidad increíble para crecer muy rápido y expandirse muy rápido.

[W] Pero hubo un cambio cultural importante justo cuando yo crecía.

[W] Y eso es por esta especie aquí.

[W] El monarca.

[W] Derecha.

[W] Así que la monarca utiliza cada etapa, cada etapa de la vida de la monarca utiliza la algodoncillosa.

[W] Así que la monarca pone sus huevos sobre la asclepia, la oruga de la monarca come la asclepia.

[W] Y entonces la oruga teje su capullo sobre algodoncillo.

[W] Y luego, como monarca, hace su migración anual desde donde vivo hasta lo que ahora es México, que es una migración bastante increíble.

[W] Les gusta beber néctar de algodoncillo todo el tiempo, así que la población de monarcas estaba disminuyendo.

[W] Derecha.

[W] ¿Y qué decían las personas?

[W] Tenemos que plantar más algodoncillo.

[W] He hecho programas con alumnos de tercero y saben lo que era el algodoncillo.
Derecha.

[W] Así que hay un cambio cultural enorme, muy importante ahora que el monarca se veía afectado.

[W] El algodoncillo se convirtió entonces en una planta importante. Derecha.

[W] Y puede que te preguntes o pienses, bueno, quiero decir, ¿qué saca el algodoncillo de esta relación?

[W] La monarca parece utilizar la algodoncillo y la utiliza en cada etapa de su vida, así que esa monarca está recibiendo un regalo de esa asclepia.

[W] Pero, ¿qué es el algodoncillo?

[W] Devuélvelo.

[W] Bueno, perdona, ¿qué recibe la algodoncilla?

[W] Recibe el regalo de la polinización.

[W] Y esta es otra base compartida entre los pueblos indígenas de Norteamérica.

[W] Este es este concepto de reciprocidad, que encontrarás en todo el mundo natural.

[W] Y cuando hablo de reciprocidad, a menudo encuentro que la gente o bien no está familiarizada con el término porque nunca lo ha escuchado o no entiende del todo su significado.

[W] Así que de lo que trata la reciprocidad es básicamente, ya sabes, te doy un choque de manos, tú me devuelves un choque de manos, yo te doy un abrazo, tú me devuelves un abrazo.

[W] Comparto un regalo contigo.

[W] Compartes un don conmigo y, como he dicho, esta es una base compartida entre naciones indígenas de toda Norteamérica.

[W] Tienen esta comprensión cultural de la reciprocidad.

[W] Cada vez que recibes un regalo, debes devolverlo de vuelta.

[W] Y creo firmemente que de donde venía la reciprocidad era de entender la tierra y a todos los seres de la tierra, porque las relaciones recíprocas no solo se encuentran entre insectos y plantas como la monarca y el algodoncillo, sino que abundan en cada parte y faceta del mundo natural.

[W] Así que, cuando se trata de relaciones recíprocas, entendemos ese lado de la reciprocidad.

[W] ¿Pero qué pasa con la parte de las relaciones?

[W] Derecha.

[W] Centrémonos en esa parte.

[W] Más concretamente.

[W] ¿Qué tiene que ver nuestra relación con esto?

[W] Porque cuando se trata de algodoncepia, cuando cambiamos nuestra percepción sobre el algodoncepia, cuando cambiamos nuestra relación con el algodoncepia, cambió totalmente la forma en que interactuamos con el algodoncepia.

[W] ¿Derecha?

[W] Y a veces la gente me pregunta, durante presentaciones como esta, ¿deberíamos cambiar el nombre de algodoncillo, para representar lo que realmente está haciendo en el medio ambiente?

[W] Y creo que no, porque es un momento realmente increíble para aprender.

[W] Ahora bien, esta planta no tiene ese mismo nombre que pueda tener un momento de aprendizaje.

[W] Pero también hay una historia preciosa que se puede contar con esta planta, que estoy seguro de que casi todo el mundo reconocería en este público.

[W] Este es el diente de león, ¿verdad?

[W] Así que te contaré una historia de cuando crecía, y hasta hoy, mi padre siempre decía, Brad, ve a por esos dientes de león.

[W] Le gustaba mantener un césped verde muy bonito.

[W] Vale, Brad, ve a por esos dientes de león, ya sabes, y tendría que sacarlos o tener que rociarles algún pesticida.

[W] Y era como una batalla interminable que estaba perdiendo constantemente porque los dientes de león siempre volvían.

[W] Siempre aparecían.

[W] Pero, ya sabes, mientras seguía mirando los dientes de león y, siendo alguien más inclinado por los insectos, veía todo tipo de insectos en dientes de león, ya sabes, veía escarabajos, abejas, hormigas, mariposas, abejorros, abejas, de nuevo, todos esos tipos de polinizadores que verías en un algodoncillo.

[W] Y esto me resultaba un poco confuso de niño, una vez más, porque estaba confundido.

[W] No entendía, ya sabes, ¿por qué esto es una mala hierba?

[W] ¿Por qué es una planta muy, muy mala cuando todos estos otros seres la utilizan?

[W] Y piensa en dónde, ya sabes, existen los dientes de león.

[W] Nunca he visto un diente de león en el bosque.

[W] He visto especies similares a dientes de león y bosques como Coltsfoot.

[W] Nunca en un bosque de verdad.

[W] Sabes, viven básicamente en ecosistemas residenciales, que son desiertos ecológicos, ¿no?

[W] Lugares donde hay muchas plantas ornamentales y mucha hierba y cristal.

[W] Dios mío, cristal.

[W] La hierba es en realidad una planta con flores, pero no necesita polinización.

[W] Derecha.

[W] Así que si no necesitas polinización y tienes este tipo de monocultivo de hierba, no estamos invitando a ningún otro ser realmente a nuestro barrio.

[W] Pero cuando empiezas a ver dientes de león creciendo en tu barrio o en tu jardín, ¿de qué ves más?

[W] Ves más abejas.

[W] Ves más mariposas.

[W] Ves más polinizadores en general, esos que traen aves que les gusta comerlos.

[W] Derecha.

[W] Así que no recomiendo a todo el mundo, ya sabes, dejar que los dientes de león se descontrolen en tu jardín, hacer lo que sea mejor para ti.

[W] Pero quizá cuestionaría tu idea de si esta planta es mala o no, porque ¿es mala para los humanos que quieren mantener su jardín y su césped limpios y en orden?

[W] Sí.

[W] ¿Es un mal plan para todos los demás seres que este, ya sabes, este tipo de flor que pueda existir dentro de estos desiertos ecológicos, áreas de ecosistemas residenciales?

[W] No.

[W] Sabes, ese es un buen plan para ellos.

[W] Así que, de nuevo, cuando se trata de algodoncillo, cuando se trata de dientes de león, pregúntate, ¿cuál es nuestra percepción de las malas hierbas?

[W] Porque en nuestra cultura, al menos en la forma en que yo crecí, demonizamos y demonizamos a las malas hierbas.

[W] Pero muchas de ellas, en realidad no son tan malas.

[W] Cuando das un paso atrás y las ves por lo que son ahora, por supuesto, no me malinterpretes, hay algunas especies invasoras nocivas que pueden causar muchos problemas.

[W] Tanto problemas económicos, humanos como de salud ambiental.

[W] Pero muchas de las plantas que clasificaríamos como malas hierbas dentro de nuestra cultura son malas hierbas solo porque.

[W] Afectan a algún tipo de aspecto de nuestra vida.

[W] Y una cosa interesante es que he oído a mucha gente llamar a la hiedra venenosa una mala hierba.

[W] Derecha.

[W] Y la hiedra venenosa es bastante increíble por muchas razones, pero una de ellas tiene que ver con que uno de mis mayores me dijo que, dondequiera que ves crecer hiedra venenosa, no creces.

[W] No vas a caminar.

[W] Sabes, la hiedra venenosa puede ser mala para los humanos, pero solo hay una especie en el planeta a la que la hiedra venenosa realmente afecta, y son los seres humanos.

[W] Si alguna vez tienes la oportunidad de observar un parche de hiedra venenosa a lo largo de las estaciones, verás que la hiedra venenosa tiene flores.

[W] Esas flores atraen a los polinizadores.

[W] Esas flores se convierten en bayas que a los pájaros y ardillas les gusta comer.

[W] Sabes, solo los humanos que lo tienen tienen una reacción adversa al tocar hiedra venenosa.

[W] Y para nosotros, quizá sea una mala hierba.

[W] Pero para todos los demás seres no humanos que sostiene la hiedra venenosa, desde luego no es una mala hierba.

[W] Y en nuestra lengua, en anishinaabemowin, no hay una palabra real para marihuana, ya sabes, porque no hay plantas buenas ni malas plantas.

[W] Simplemente tenemos un tipo de plantas.

[W] Así que, de nuevo, me pregunto si es más bien una percepción cultural la que influye en cómo vemos ciertas plantas o malas hierbas, y la percepción es tan importante, ¿no?

[W] Porque esto no es, ya sabes, dice que hay cuatro vigas y este señor dice que hay tres.

[W] Pero cuando damos un paso atrás, podemos ver que ambos tienen razón.

[W] Pero es simplemente lo que ellos perciben, lo que están viendo.

[W] Y cuando replanteamos nuestra perspectiva, nuestra relación a menudo cambia.

[W] Y, lo sepamos o no, gran parte de las interacciones que tenemos con el entorno o con los seres que hay dentro tienen que ver con nuestras relaciones y nuestras perspectivas de esos seres.

[W] Así que reagrupemos nuestros pensamientos y pensemos en cuál es nuestra relación con las plantas que polinizan, con las plantas que los insectos polinizan.

[W] ¿Sabes? ¿Vemos las plantas buenas?

[W] ¿Simplemente respetamos a las plantas malas o las faltamos al respeto?

[W] ¿O simplemente respetamos todas las plantas?

[W] Así que, una vez más, igual que te pedí que vieras, ¿cómo ves las malas hierbas, ya sabes, cómo ves las plantas?

[W] ¿Cómo ves todas las plantas?

[W] Y me gustaría compartir con vosotros cómo nosotros, como pueblos indígenas, vemos plantas, malas hierbas, insectos, cómo vemos y vemos a todos los seres no humanos.

[W] Y para esto, me gustaría hablaros de nuestro primer tratado.

[W] Así que cuando hablo de tratados, algunas personas pueden estar familiarizadas con ellos.

[W] Básicamente, son acuerdos para algo, ya sea tierras o amistad, cualquier cosa.

[W] Y la mayoría de la gente, cuando oye la palabra tratado, puede pensar en los tratados firmados entre naciones europeas e indígenas.

[W] Pero luego, cuando escuchas el término el primer tratado, podrías pensar, vale, es entre, ya sabes, naciones indígenas a naciones indígenas.

[W] Pero mucho antes de eso, existió el primer tratado entre todos los seres humanos y todos los no humanos.

[W] Y lo que este tratado esencialmente significaba es que todos los seres no humanos reconocen que nosotros, como seres humanos, somos los más débiles de toda la creación.

[W] Sabes, necesitamos un fuego para cocinar la comida.

[W] Necesitamos llevar a otros seres como ropa para mantenernos calientes.

[W] Necesitamos construir nuestros propios edificios, crear nuestro propio entorno para poder sobrevivir.

[W] No podemos beber agua limpia, ¿verdad?

[W] Así que todos los seres lo reconocieron, y dijeron que darían su vida por toda su vida para ayudar a mantener nuestras vidas, pero a cambio, tenemos que darles ese regalo de respeto.

[W] Esa era la relación recíproca entre nosotros.

[W] Pero en muchos sentidos, hoy en día hemos perdido ese respeto.

[W] Hemos perdido la forma en que vemos a todos los seres.

[W] Y así, esencialmente, desde esa perspectiva indígena, hay unidad e igualdad entre todos los seres.

[W] Sabes, como humanos no somos mejores que nada.

[W] Y todas las plantas son vistas como iguales.

[W] Todos los insectos son considerados iguales.

[W] Así que en esta última parte de esa presentación, vamos a hablar de qué podemos hacer para ayudar a los polinizadores.

[W] Porque si tuviera una etapa de polinizadores aquí, ya sabes, y, y, y, y todos hablaran de cuáles son algunas amenazas para nosotros y si incluso ampliamos esto a nuestras especies nativas, dirían cosas como enfermedades y plagas, pesticidas, cambio climático, fenómenos meteorológicos extremos, pérdida de hábitat.

[W] Algo que puede sorprender a algunas personas en este grupo son las abejas melíferas, aunque es un tema sin duda matizado que se discutirá en algún momento del programa Pollinator Partnership, así como de especies invasoras.

[W] Pero una cosa que realmente me gustaría añadir es nuestra relación.

[W] ¿Qué podemos hacer para ayudar a los polinizadores?

[W] Y eso se discutirá mucho durante la colaboración con polinizadores.

[W] Pero lo que añadido a esto es esa parte de la relación.

[W] Y también quizá algún consejo útil.

[W] Y ayudar a los polinizadores a ayudar a todas las especies autóctonas.

[W] Podemos imitar el jardín del creador y ¿qué es el jardín del creador?

[W] El jardín del creador es esencialmente la fuerza, los humedales, las praderas.

[W] Es cualquier espacio natural que simplemente se creó, ya sabes, y podemos imitar el Jardín del Creador creando lo que me gusta llamar huerto comunitario.

[W] Énfasis en la unidad.

[W] ¿Entonces, qué es un huerto comunitario?

[W] Bueno, este es un término que he inventado.

[W] Así que te lo explicaré un poco más.

[W] Así que un huerto comunitario es esencialmente un vivero de diversidad, y es un hogar para todos los seres.

[W] Así que si eres jardinero y realmente te centras en plantar, ya sabes, plantas que apoyen a los polinizadores, bueno, puedes hacerlo.

[W] Pero también puedes tener un huerto comunitario donde no solo apoyas a esos polinizadores a los que quieres ayudar, sino que apoyas a todos los seres.

[W] Y cómo hacerlo es básicamente hackeando la flora y fauna local.

[W] Y lo que realmente haces es hackear esas relaciones interconectadas y fuertes y la comunidad que existe allí.

[W] Porque cuando creas un huerto comunitario, básicamente imitas lo que ves en la naturaleza, y nunca ves una monocultura en la naturaleza.

[W] ¿Derecha?

[W] Nunca ves un lugar perfectamente arreglado en la naturaleza.

[W] Pero lo que sí ves en la naturaleza es este tipo de caos orquestado.

[W] Y lo que sí ves es todo tipo de seres diferentes con distintos roles y responsabilidades, todos conviviendo juntos y cada uno con su propio papel dentro de esa comunidad más amplia.

[W] Y lo que también ves son esas relaciones recíprocas.

[W] Así que cuando imitas el jardín de un creador creando un jardín comunitario, también recreas esas relaciones recíprocas.

[W] Y por tanto, todos los seres están siendo apoyados prácticamente al mismo tiempo.

[W] Y un aspecto de, ya sabes, construir un huerto comunitario y pensar con esta mentalidad es entender que nosotros, como seres humanos, formamos parte de esa comunidad.

[W] Formamos parte de, ya sabes, el Jardín del Creador, ya sea un bosque, una pradera, un humedal, un pantano, no importa, porque a través de esa perspectiva indígena, somos iguales a todos los demás seres y formamos parte de este sistema, no por encima de él.

[W] No somos los amos de esto, sino, ya sabes, seres que tienen un papel en la responsabilidad de ayudar a los demás.

[W] Y también, si les quitamos un regalo de vuelta.

[W] Derecha.

[W] Así que, ya sabes, lo que no es un huerto comunitario, es esencialmente algo así.

[W] Y esto puede ser del gusto de algunos, ¿sabes?, y no te lo reprocharía en absoluto.

[W] A algunas personas les encanta tener un césped verde y bonito.

[W] Pero hay pequeñas cosas que puedes hacer incluso en este espacio, ¿verdad?

[W] Puedes plantar especies de hierbas autóctonas y, en lugar de tener plantas ornamentales que no son nativas de la región, puedes tener otras plantas que conecten con esas relaciones antiguas con otros insectos y aves.

[W] Así que vamos a repasar muy brevemente cómo podemos pasar de esto a esto.

[W] Vale.

[W] Así que vamos a presentar a nuestros socios comunitarios, ¿verdad?

[W] Que nuestro primer socio comunitario, por supuesto, son las plantas, porque las plantas son realmente la base de tu jardín.

[W] Son la base de cualquier ecosistema terrestre y plantas, ya sabes, están cosechando energía del sol y esa energía que extraen del sol es la copa a través de la cual beben todos los demás seres.

[W] Derecha.

[W] Y las plantas no son lo más importante para tener razón.

[W] Porque cuando hablamos solo de esa perspectiva indígena, es circular, ¿no?

[W] Pero las plantas son una parte integral del ecosistema.

[W] Y, ya sabes, un ejemplo de otro aspecto de esa comunidad dentro del huerto comunitario es el sol.

[W] Dios mío, vara solar, vara de oro.

[W] Derecha.

[W] Así que la vara de oro, al igual que el algodoncillo, le gusta crecer muy, muy vorazmente.

[W] Derecha.

[W] Y cuando vivía en otra casa, había construido un huerto comunitario y funcionaba bastante bien.

[W] Pero en un momento dado, la vara de oro ya había superado el espacio que tenía inicialmente.

[W] Derecha.

[W] Y cuando la saqué y saqué, ya sabes, una buena cantidad de vara de oro, un par de días después, empezaron a hundirse y un par de días aún más, realmente se desplomaron.

[W] Y esos varas de oro necesitan ayuda.

[W] Necesitan apoyo de los miembros de su comunidad.

[W] Así que, cuando se trata de un huerto comunitario, no se trata solo de entender la comunidad de insectos, la comunidad de plantas, la comunidad de aves.

[W] También es la comunidad dentro de una especie.

[W] Ahora, cuando se trata de usar plantas autóctonas, hay muchísimos beneficios y estoy seguro de que entenderás estos beneficios a lo largo del programa Pollinator Partnership.

[W] Pero uno de los mayores beneficios para mí es que te ayudan a ser un jardinero vago, porque eso soy yo.

[W] Sabes, no me gusta salir a desherbar todos los días, ni regar mis plantas todos los días, ni tener que cuidarlas mucho.

[W] Quiero plantarlo, ver dónde va, ¿no?

[W] Pero voy a compartir los beneficios de las plantas autóctonas desde esa perspectiva de huertos comunitarios, ¿no?

[W] Y desde esa perspectiva de ser un jardinero vago.

[W] Derecha.

[W] Así que estas plantas están adaptadas localmente, es decir, se adaptan bien en nuestro clima local.

[W] Y una cosa que veo en otoño es que veo a la gente, ya sabes, salir y poner sacos de arpillera sobre algunos de sus árboles o plantas.

[W] Y pienso, Señor, estoy tan ocupado en la vida que no tengo tiempo para eso.

[W] Pero si plantas plantas autóctonas, ya sabes, arbustos o árboles, no necesitan saco de arpillera.

[W] Pueden sobrevivir al invierno porque lo han hecho durante cientos de miles de años, si no millones.

[W] Sabes, también crecen mejor en nuestro suelo del sur de Ontario.

[W] Cuando era niño, también me encantaba la jardinería.

[W] Y sigo amando la jardinería.

[W] Pero iba a Home Depot y básicamente elegía las plantas que más o menos me llamaban, las que me parecían más bonitas y que siempre se morían.

[W] Y ahora me doy cuenta de que de adulto morían principalmente porque, ya sabes, la jardinería es algo realmente difícil de hacer.

[W] Pero no eran nativos de donde yo estaba plantando, ¿verdad?

[W] No estaban bien adaptados a ese tipo de suelo.

[W] No podían sobrevivir realmente al invierno.

[W] No había muchos otros seres que apoyaran esa planta mediante polinización, polinización o algo parecido.

[W] Derecha.

[W] Así que si quieres un jardín más fácil de cuidar, usa esas plantas autóctonas.

[W] Derecha.

[W] Y esas plantas nativas también apoyarán y crearán esa biodiversidad aprovechando esas relaciones naturales que han existido durante miles o cientos de miles de años.

[W] También proporcionan alimento para insectos, y esos insectos alimentan a aves y algunas especies autóctonas de arbustos.

[W] Proporcionan bayas.

[W] Y esos son alimento para los pájaros.

[W] Derecha.

[W] Así que, incluso si solo te centras, como he dicho, en cultivar un huerto específicamente para polinizadores, cuando adoptas ese enfoque de huerto comunitario, no solo apoyarás a esos polinizadores, sino que apoyarás a todos los seres.

[W] Ahora bien, dado que esta es una charla que se da a un público bastante cosmopolita, es importante hablar de qué es nativo de tu zona, ¿no?

[W] Porque si hablo de vara de oro o algodoncillo, imagino que hay gente en el público que ni siquiera conoce esa planta o nunca ha oído hablar de ella.

[W] ¿Derecha?

[W] Así que, al determinar qué es una especie autóctona en tu zona, es muy importante considerar la ubicación y el ecosistema porque, por ejemplo, una planta nativa, por ejemplo, de Ontario, la provincia en la que vivo, puede no ser nativa de la capital de Ontario, que es Toronto.

[W] Y dicho esto, para una planta autóctona de un humedal puede que no sea nativa de un bosque.

[W] Así que es muy importante conocer a esa planta, entenderla y entender cómo le gusta vivir y apoyar a su comunidad en general.

[W] Ahora, una cosa de la que hablar aquí es que ese tipo de término es el término nativo.

[W] Derecha.

[W] Porque esto es algo bastante interesante.

[W] Y para esto me gusta contar la historia del maíz, las judías y la calabaza porque estas tres plantas, maíz, judías y calabaza, fueron cultivadas desde México hasta lo que hoy es Ontario por muchas naciones indígenas.

[W] Se llama la agricultura de las Tres Hermanas.

[W] Pero lo extraño del maíz, las judías y la calabaza es que para los científicos medioambientales son un enigma total, aunque probablemente sin que muchos se dieran cuenta, y algo que yo no me di cuenta durante mucho tiempo.

[W] Y todo esto tiene que ver con cómo definimos una especie autóctona y una especie autóctona dentro de los Bosques del Noreste, o en cualquier otro lugar de Norteamérica, o del mundo, para el caso.

[W] ¿De verdad?

[W] Bueno, quizá el Nuevo Mundo, porque en el Nuevo Mundo, que se define como Norteamérica y Sudamérica, porque el viejo mundo es, ya sabes, Eurasia y África y los otros continentes de allí, esos son el viejo mundo.

[W] Eso ya era conocido por los europeos.

[W] Derecha.

[W] Pero el Nuevo Mundo es lo que realmente no conocían los europeos, ni de América del Norte ni del Sur.

[W] Y eso es una especie de ciencia colonial y terminología que podemos eliminar un poco.

[W] Derecha.

[W] Pero en el Nuevo Mundo, y he visto esto definido en muchos libros de texto, las especies se definen como aquellas que crecían allí antes de la colonización europea, lo que significa que el maíz, las judías y las calabazas son en realidad especies nativas de los bosques del noreste, que no lo son, porque el maíz en realidad proviene de lo que hoy es México, y la calabaza y las judías vienen directamente de la selva amazónica.

[W] Pero no son especies autóctonas, ¿verdad?

[W] ¿Y qué pasa con este pequeño tan increíble?

[W] De nuevo, si estuviera en un público en directo, me encantaría preguntar a la gente, ¿qué es esto?

[W] ¿Alguien sabe que esto es una abeja calabaza?

[W] Y estas abejas son increíbles.

[W] Ya sabes, uno es tan adorable.

[W] Segundo, hacen algo increíble, que es polinizar la calabaza.

[W] Y solo les gusta polinizar calabazas.

[W] Y estas abejas tienen una historia increíble porque, como humanos, estamos trasladando calabazas desde, ya sabes, Sudamérica hasta los bosques del noreste.

[W] Esta abeja calabaza siguió ese rastro.

[W] Y así, esta abeja calabaza, según esa definición de lo que es una especie autóctona, volvería a ser autóctona de los bosques del noreste.

[W] Pero no proviene de los Bosques del Noreste.

[W] Así que, ya sabes, creo que una definición mejor y nueva, quizá para especies nativas, podría ser, ya sabes, un ser o especie única con su en lugar de.

[W] Es porque tienen esa personalidad con su propio papel y responsabilidad dentro de una comunidad o ecosistema más amplio que está adaptado localmente para vivir en un área geográfica única.

[W] Habiendo construido relaciones con otros seres a través de la evolución durante un largo periodo de tiempo.

[W] Creo que eso encaja mejor, ya sabes, y esta especie de perspectiva europea o eurocanadiense occidental o quizá desde una perspectiva colonial, por así decirlo.

[W] Esto existe mucho en nuestra ciencia.

[W] He leído artículos en los que hablan de una especie en peligro y que las especies en peligro fueron plantadas por pueblos indígenas antes de la colonización.

[W] Pero no mencionan eso en ningún otro periódico.

[W] Y muchas veces, los pueblos indígenas y su efecto en los ecosistemas de América del Norte y del Sur son bastante olvidados por completo.

[W] Pero es una parte grande e importante de la historia, ¿no?

[W] Vale, hemos seguido construyendo nuestro jardín para polinizadores y nuestro huerto comunitario.

[W] Y ahora hablaremos brevemente de los insectos.

[W] Derecha.

[W] Y esto podría ser de nuevo el tema de todo un curso o una conferencia.

[W] Entonces, ¿cómo podemos realmente ayudar a los insectos y, más concretamente, a los polinizadores insectos?

[W] Bueno, de nuevo, vas a aprender mucho sobre eso a lo largo de este magnífico curso.

[W] Esa colaboración con polinizadores se une.

[W] Pero planta especies de plantas que llevan mucho tiempo en tu zona, planta esas especies nativas, ya sabes, conecta con esas relaciones antiguas, conecta con esas relaciones recíprocas, conecta con esa familiaridad como lo haría una abeja calabaza con la calabaza.

[W] Derecha.

[W] ¿Y cómo si no puedes ayudar a los polinizadores, ya sabes, a replantear tu relación, verdad?

[W] Porque, una vez más, nuestras interacciones con el entorno y los seres dentro del entorno tienen mucho que ver con nuestras relaciones y nuestra perspectiva de esos seres dentro del entorno.

[W] Vale.

[W] Ahora, en lo que respecta al huerto comunitario, hay otros socios comunitarios importantes para los que, ya sabes, simplemente no tenemos tiempo para hoy.

[W] Justo ahí.

[W] Hay pájaros.

[W] Hay hongos.

[W] Hay otros tipos de socios comunitarios como las hormigas y las polillas.

[W] Pero claro, sabes que esa es una historia para otro día, ¿verdad?

[W] Así que, para terminar por ahora, lo que realmente me gustaría que todos hicieran es reflexionar sobre su relación con muchos de estos seres no humanos, reflexionar sobre su relación con los insectos, reflexionar sobre su relación con las malas hierbas o diferentes tipos de plantas, y preguntarse si su relación, si su percepción de estos seres realmente cambia o afecta la forma en que interactúan o realmente tratan a estos seres, Y sabes, al terminar, al terminar esta charla, realmente quiero dar las gracias porque, una vez más, es un verdadero honor para mí hablar con tanta gente.

[W] Y creo que eso es bastante increíble.

[W] Y, ya sabes, la colaboración con polinizadores también es, ya sabes, la suerte de que la asociación con polinizadores me permite hablar de otro tipo de oportunidad emocionante, que, por supuesto, es la que ofrezco a través de mi negocio.

[W] Derecha.

[W] Porque, ya sabes, cuando empecé a aprender de nuevo más sobre los pueblos indígenas y las formas de conocer, había mucho que aprender.

[W] Y no tenía por dónde empezar, ¿sabes?, ni idea de por dónde empezar, ¿verdad?

[W] Quiero decir, es importante entender terminología como, ¿es apropiado decir indio?, ¿dónde es apropiado decir nativo americano?, que es más bien un término americano, como un término estadounidense.

[W] ¿Qué significa Primera Nación?

[W] Sabes, tuve que aprender sobre las naciones indígenas, ya fueran Anishinaabe, Haudenosaunee o muchas otras naciones indígenas.

[W] Para mí era importante aprender sobre la perspectiva y la perspectiva indígena.

[W] Hoy hemos hablado mucho de eso.

[W] Es importante tener una buena idea de la colonización de Norteamérica o de los Bosques del Noreste.

[W] Sabes, es genial entender los tratados y los tratados tradicionales, que son wampum y reconciliación, como las 94 Llamadas a la acción.

[W] Pero también descubrí muchas veces cuando empecé a involucrarme con la educación indígena algunos cursos introductorios a las formas en que los pueblos indígenas conocían todas esas cosas: realmente contaban una parte de la historia.

[W] Se centraron mucho en los eventos muy problemáticos como los residenciales, ya sabes, el Scoop de los 60, la colonización, el trauma intergeneracional, y todos esos son temas increíblemente importantes, pero forman parte de la historia.

[W] Sabes, no son toda la historia.

[W] Así que lo que realmente quería hacer era contar toda esa historia, ya sabes, diseñar un curso que pueda ser tomado por cualquiera y que esté pensado para cualquiera que quiera aprender más sobre las perspectivas, formas de conocimiento o ciencia de los pueblos indígenas.

[W] Y, ya sabes, para este curso quería que fuera prácticamente de nivel inicial.

[W] Sabes, no necesitabas ningún conocimiento previo, porque espero sembrar esas semillas de comprensión.

[W] Y si ya conoces algún aspecto de esto, de este tipo de conocimiento, entonces quizá cultives esas semillas de comprensión.

[W] Y este curso, ya sabes, me enorgullece decir que se llama el curso de Siete Semillas de Fundaciones Indígenas.

[W] Y en lo que realmente me centré fue en contar ese curso a través de, ya sabes, un conocimiento indígena más amplio en mi experiencia vivida.

[W] Así que si te gustó que hablara hoy, disfrutaste mis bromas tontas.

[W] Hay muchos de esos en este curso, y realmente quería que fuera universalmente accesible, porque a veces encuentro, ya sabes, cuando aprendo eso, es muy difícil asimilar el tema.

[W] Pero si lo haces un poco para todos, ese tema es mucho más fácil de entender.

[W] Y también aprender puede ser divertido.

[W] Está bien.

[W] Y por eso me gusta enseñar, ¿no?

[W] Me gusta enseñar cosas divertidas.

[W] Me gusta tener charlas informativas.

[W] Así que dentro de este curso, hay como siete módulos que se centran en un aspecto clave diferente para entender a los pueblos indígenas.

[W] Y a lo largo de este curso vais a aprender sobre todos estos diferentes aspectos de los pueblos indígenas.

[W] Y actualmente los cursos son 100% online.

[W] Es auto-ritmo, hay recursos descargables, y normalmente la gente tarda entre 12 y 14 horas en completar el curso.

[W] Y si alguien del público está interesado, el curso ya está abierto para inscripción abierta.

[W] Así que puedes empezar cualquiera y usar este código QR para entrar en mi web y verla, donde hay una página web donde puedes saber más, o puedes enviarme un correo electrónico.

[W] Y creo que Anthony lo enviará después.

[W] Y si te interesa esa página web del curso, encontrarás una especie de botón de inscripción, además de más temas sobre el curso y más información.

[W] Y básicamente solo tienes que hacer clic en el registro hoy mismo si te interesa.

[W] Y, al igual que Pollinator Partnership, ofrezco una especie de certificado de finalización.

[W] Y, ya sabes, esto no significa que hayas aprendido todo sobre las formas de conocer de los pueblos indígenas, la ciencia o las perspectivas.

[W] Es realmente un certificado que honra las semillas que has plantado y las que seguirás cultivando y que vas a recibir el certificado.

[W] Básicamente tienes que ver los siete módulos online y completar algunos trabajos de reflexión muy tarde en casa, y luego recibirás ese certificado de finalización.

[W] Así que espero que si a alguien le ha gustado cómo hablo o enseño, le encantaría participar en este curso, y me encantaría impartir este curso con vosotros.

[W] Y con eso, siempre termino con esta tobogana, que abre la pista de baile para preguntas y debates.

[>> W] Gran presentación.

[W] Muchas gracias, Brad.

[W] Voy a compartir una diapositiva de cierre y luego pasaremos a nuestro periodo de preguntas y respuestas.

[W] Claro.

[W] Segundo, vale, genial.

[W] Así que, para terminar aquí.

[W] Así que la grabación de esta noche estará disponible en la página de información del curso antes de que termine la semana.

[W] Así que estate atento a eso.

[W] Nuestra próxima sesión tendrá lugar el martes 24 de febrero.

[W] Así que la próxima semana a las 16:00 hora del Pacífico, 19:00 hora del este.

[W] Así que mismo tiempo, mismo lugar, mismo enlace de zoom.

[W] Y ese será el módulo tres sobre mariposas, murciélagos y polinizadores poco valorados.

[W] Y contará con tres ponentes invitados: Amanda Smith, Steve Sass y la doctora Kristin Lear.

[W] Y sí, creo que con eso podemos abrir la palabra ahora para algunas preguntas y pasaré la palabra a Avery.

[>> W] Hola.

[W] Solo quiero daros las gracias por esa presentación tan increíble.

[W] Hay mucha gratitud y felicitaciones en el chat para ti, y estamos muy agradecidos de que estuvieras aquí para enseñarnos un poco sobre las perspectivas indígenas en la conservación de insectos hoy en día.

[W] Así que voy a empezar con una pregunta que nos han hecho varias veces.

[W] ¿Y cómo pueden las personas ponerse en contacto contigo?

[W] ¿Cuál es tu información de contacto?

[W] ¿Y estás dispuesto a trabajar con la gente sobre preguntas concretas?

[>> W] Sí, claro.

[W] Bueno, Anthony, podrías ponerlo en el chat o enviarlo en un correo de seguimiento, pero puedes ir a Manoomin learning, que es w t m i n y luego aprender.

[W] Tengo una página web allí y hay una página de contacto.

[W] Y como he dicho, seguro que Anthony también me enviará el correo.

[W] Pero sí, estoy encantado de responder preguntas y, ya sabes, charlar con la gente.

[>> W] Genial.

[>> W] También tuvimos algunas preguntas y una charla muy activa con sugerencias de libros y listas de lectura, y la gente se preguntaba si teníais alguna sugerencia sobre investigaciones o lecturas adicionales que la gente pudiera hacer para ampliar sus conocimientos sobre perspectivas indígenas.

[W] Sí, esa es una gran pregunta.

[W] Y una que me pasa casi todo el tiempo.

[W] Así que hay algunas respuestas a esta.

[W] Sabes, me gusta pensar que, ya sabes, Michael Jordan, el mejor jugador de baloncesto de la historia, no suelo ver baloncesto, pero vi el documental The Last Dance en Netflix.

[W] ¿Derecha?

[W] Pensé que, cuando terminaba de jugar al baloncesto, al final del día probablemente se iba a casa y no jugaba al baloncesto.

[W] ¿Sabes?

[W] Y como tengo un negocio dedicado a la educación y enseñanza indígena, no leo mucho sobre ello por las noches, ¿sabes a lo que me refiero?

[W] Así que no siempre soy la mejor fuente para buenos libros sobre el tema, ¿verdad?

[W] Hay sitios web fantásticos, como There's Good Minds, que es un negocio propiedad y operado por autóctones.

[W] Está situada en la Reserva Six Nations of the Grand River en Ontario.

[W] Pero en su página web, seleccionan libros que están escritos por pueblos indígenas o en colaboración con los indígenas.

[W] Y esa es la mejor recomendación que podría darte.

[W] Porque, ya sabes, a Anthony le interesan más los insectos.

[W] Sabes, a Avery le interesaría más, no sé, el lacrosse.

[W] Quizá me interesen más, ya sabes, las canoas y cosas así o las artes.

[W] Derecha.

[W] Y lo más importante es, sea lo que sea que te interese, usa lo que me gusta llamar y otros llaman recursos auténticos indígenas, que son libros escritos por pueblos indígenas del lugar donde se representa el conocimiento, o por personas que escribieron esos libros con pueblos indígenas en buenas relaciones y alianzas.

[W] Porque, como muchos de vosotros probablemente sabéis, tantos libros escritos antes del año 2000 sobre los pueblos indígenas y sus formas de conocer no son realmente el mejor nivel de información.

[W] ¿Derecha?

[W] Así que eso es lo que recomendaría.

[W] Y luego supongo que, ya sabes, otro tipo de promoción para mí mismo, tengo un libro que va a salir pronto también, y que también se presentará en mi página web.

[W] Y que eso trata sobre la ciencia indígena y las formas de conocer.

[W] Y más concretamente para los educadores.

[W] Pero esa es la mejor forma que puedo recomendar para encontrar libros.

[>> W] Ya sabes.

[W] Muchas gracias.

[W] Esa fue una respuesta realmente útil.

[W] Estoy seguro de que la gente sacará mucho provecho de tu sugerencia.

[W] Pasando a una pregunta de Rich sobre cómo apreciar todos los insectos, dijo: Veo muchos mosquitos en verano.

[W] ¿Son espíritus demasiado duros para encontrar lo bueno en todos los insectos?

[W] ¿Tienes alguna opinión al respecto?

[>> W] Sí, definitivamente.

[W] A mí tampoco me encantan los insectos.

[W] Quiero decir, les encanta morderme.

[W] Supongo que porque soy dulce.

[W] Es broma.

[W] Pero, ya sabes, yo tampoco me gustan mucho los insectos.

[W] Sabes, cuando voy al norte, me gusta ir al norte en épocas del año en las que no hay mil millones de mosquitos, moscas negras o tabúcanos, pero son realmente importantes, ¿no?

[W] Porque, para muchos otros seres. ¿Derecha?

[W] Como murciélagos, aves y otros tipos de insectos que comen mosquitos.

[W] Pero más que eso, simplemente porque lo veo mucho en la educación ambiental y la ciencia ambiental o la defensa.

[W] Ya sabes, dirán que los mosquitos son tan importantes porque alimentan a los murciélagos o que los mosquitos son tan importantes porque alimentan a las aves.

[W] Y para mí, siempre me gusta decir que es cierto, pero los mosquitos son importantes porque son solo seres vivos, ¿no?

[W] Sabes, ellos tienen tanto derecho a estar aquí como nosotros.

[W] ¿Derecha?

[W] Sabes, a veces me gusta mucho lo que la gente considera malas hierbas.

[W] Derecha.

[W] Y normalmente no me gusta arrancarlas de mi césped o del jardín y mi madre, a veces, me decía: saca esa vara de oro.

[W] Parece una mierda.

[W] Y yo diría, sí, pero me gusta esa vara de oro.

[W] Está bien.

[W] Y ella dice, bueno, ¿qué hace esa vara de oro por el medio ambiente?

[W] Yo pienso, ¿qué haces por el medio ambiente?

[W] ¿Sabes a lo que me refiero?

[W] Así que creo que es importante entender que hay algunos seres que, ya sabes, pueden ser problemáticos o molestos para nosotros, pero eso no los hace, ya sabes, menos importantes.

[W] ¿Derecha?

[W] Así que supongo que cuando se trata de mosquitos, simplemente hay que pisar, pisar con cuidado y tratar de no interactuar demasiado con ellos.

[>> W] Primero diré que me encanta esa respuesta, Brad, pero la semana que viene hablaré brevemente de los mosquitos mientras hablamos de algunos de los polinizadores que pasan por alto.

[W] Así que, para todos los que aún están ahí fuera escuchando, estad atentos para la próxima semana.

[>> W] Sí.

[>> W] Creo que en el grupo hay muchos que odian los mosquitos, así que seguro que todos prestarán mucha atención.

[>> W] Además, Brad, solo quiero recordarte que lleves un registro de las preguntas que se hacen y al final podrás elegir tu favorita.

[>> W] Sí.

[>> W] Otra pregunta de Rebecca y dice, ¿qué opinas sobre cómo lidiar con insectos invasores?

[W] Trabajo en una granja y tenemos bastantes mantis chinas y otras mantis invasoras que acaban con mantis autóctonas, y también con polinizadores en general, dice ella.

[W] Para ser justos, también comen plagas para nuestros cultivos.

[W] Pero no consigo romper uno.

[W] No eligieron venir aquí.

[W] Fueron traídos aquí por humanos.

[W] Me siento conflictuado.

[W] Dejarlos vivir causa daño, pero matarlos tampoco parece correcto.

[>> W] Es una gran pregunta.

[W] ¿Qué?

[W] ¿Quién fue ese que preguntó?

[>> W] Esta es Rebecca Sheir.

[>> W] Vale, pues.

[>> W] Rebecca, no sé dónde vives, pero donde yo vivo en Ontario, ¿verdad?

[W] También tenemos mantis chinas y mantis europeas.

[W] Y también tenemos otra especie de mantis que realmente, realmente no es común en Ontario.

[W] Y solo es común en las regiones más meridionales de Ontario.

[W] Así que, cuando se trata de mantis chinas y europeas, nadie las llama así.

[W] Aquí en Ontario, todo el mundo simplemente las llama mantis religiosas.

[W] Derecha.

[W] Y estos, especialmente la mantis china, se vuelven lo que se llama naturalizados.

[W] Derecha.

[W] Así que realmente no se clasifican como invasivas porque no son comunes, causando, al menos en Ontario, problemas económicos, medioambientales o de salud humana.

[W] Derecha.

[W] Y eso es un poco raro para mí oír que, ya sabes, la gente de tu zona podría llamarlos invasivos porque nadie los describe así en Ontario.

[W] Y eso demuestra una vez más que, sí, ya sabes, hay ese aspecto de percepción cultural que deberíamos considerar.

[W] Y he hablado con ancianos sobre esto también, y todos y cada uno de los ancianos a los que he preguntado sobre especies invasoras siempre han dicho lo mismo, que es en la misma línea que tú dices: que, ya sabes, estos seres tienen un papel en la responsabilidad dentro de su comunidad de origen, pero ya no están en su comunidad de origen, Y están causando problemas medioambientales, económicos, problemas de salud humana o todos esos simultáneamente.

[W] Por eso es importante intentar mitigar un poco el daño que están causando.

[W] Pero lo más importante también es no demonizarlos ni demonizarlos, sino tener en cuenta que son seres vivos y que merecen el derecho a hacer lo que están haciendo.

[W] Y sí tienen un papel y una responsabilidad dentro de la creación.

[W] Simplemente están en el lugar equivocado.

[W] Así que creo que, en ese sentido, he conocido ancianos que han intentado eliminar el espino espinoso y, ya sabes, lo que uno de ellos ha hecho es que cuando talan el espino, regalan esa leña a la comunidad para sus fuegos sagrados y cosas así.

[W] Así que creo que se trata solo de intentar mitigar su daño.

[W] Pero también, ya sabes, no demonizarlos porque literalmente he oído a algunas personas llamar al barrenador del fresno esmeralda, bastardo o malvado o al diablo, el barrenador del fresno esmeralda.

[W] No lo sé.

[W] ¿Sabes a lo que me refiero?

[W] Simplemente hacen lo que hacen.

[W] Desafortunadamente, causa una enorme cantidad de daños y daños, y eso es algo lamentable.

[W] Pero al final, fuimos nosotros quienes los pusimos allí en primer lugar.

[W] ¿Derecha?

[W] Y quiero decir, nosotros como especie, no nadie aquí.

[W] Sí, exactamente.

[W] Vicky simplemente dijo que quitara el respeto.

[W] Tengo respuestas largas que habrían sido perfectas.

[>> W] Gracias.

[W] Esa respuesta fue muy útil.

[W] Y detallado, lo cual significa mucho para nuestra audiencia.

[W] Tenemos otra pregunta de Barbara Lowe, y ella pregunta: Tengo curiosidad por saber si has encontrado alguna historia documentada de naciones indígenas estudiando insectos o polinizadores, y puedes compartir algún conocimiento o fuentes.

[>> W] Hay un par de artículos, como artículos de revistas académicas, donde.

[W] Bueno, al menos para la comprensión de los insectos en los Anishinaabe. Ahí.

[W] Hay un par de artículos académicos de eso, y seguro que hay artículos académicos de muchas naciones indígenas diferentes en todo el mundo.

[W] Pero lo que diría es que, ya sabes, esta es una respuesta interesante, que es que la palabra para educación en anishinaabemowin es Kino Margolin.

[W] ¿Vale?

[W] Pero en realidad no significa educación.

[W] El anishinaabemowin es una lengua basada en verbos.

[W] Lo que literalmente se traduce más bien es como enseñanzas de la tierra realizadas en la tierra.

[W] Así que, como pueblo anishinaabe, no teníamos que ser científicos para aprender sobre la creación o sobre las relaciones dentro de la creación.

[W] ¿Derecha?

[W] Disculpe.

[W] Como pueblo Anishinaabe, ese era nuestro papel y responsabilidad aprender sobre todas esas relaciones, conocer todos los insectos y conocer todos los árboles y peces.

[W] Derecha.

[W] Así que, cuando se trata de publicaciones académicas reales, puede que no haya muchas, pero hay una gran cantidad de eso en las comunidades indígenas.

[W] Si vas y construyes esas relaciones auténticas con ellos y aprendes de ellos, ¿verdad?

[W] Porque no importa a qué nación indígena vayas, ya sea en Norteamérica, Sudamérica o África o Australia, ellos tendrán ese conocimiento local porque eso era parte integral de su cultura, era entender a todos esos seres.

[>> W] Una pregunta relacionada que empieza con lo que acabas de decir, Michael Payne pregunta: ¿hay alguna historia, tradición o dicho que conozcas en tu experiencia que se relacione con los polinizadores?

[>> W] ¿O que estén relacionados específicamente con polinizadores?

[W] No, que yo sepa, la verdad.

[W] Todos en el público están como, gracias al Señor.

[W] Esa fue la respuesta más corta.

[>> W] Vale, otra pregunta de Sherry.

[W] Como persona no indígena, ¿podemos enseñar algunas de estas enseñanzas en nuestro trabajo comunitario?

[>> W] ¿Sabes?

[W] Sí, porque mi negocio y mi práctica docente están muy centrados en eso.

[W] Sabes, es muy agradable cuando la gente viene a tu lugar de trabajo o a tu escuela y te enseña estas cosas, pero a veces los profesores son profesionales.

[W] Vamos, ¿qué puedo enseñar?

[W] ¿Derecha?

[W] Y lo que comparto, siempre me aseguro de que sea apropiado, auténtico y también respetuoso.

[W] ¿Derecha?

[W] Así que, como persona no indígena, ¿está bien desafiar a tus estudiantes o compañeros de trabajo?

[W] Y no debería decir realmente desafío, pero, ya sabes, pídeles que piensen en cómo se sienten respecto a ciertos insectos o plantas.

[W] No, ya sabes, eso no es solo un pensamiento indígena o una cuestión indígena.

[W] Sabes, esa es una pregunta que todos podemos hacernos.

[W] ¿Derecha?

[W] Realmente creo que cualquier cosa dentro de esta presentación puedes compartirla.

[W] Pero también una salvedad: siempre se lo digo a la gente, ¿sabes?

[W] No cuentes historias indígenas, ya sabes, no hagas ese tipo de cosas con la narración.

[W] Cuenta tu propia historia, cuenta tu propia experiencia vivida.

[W] Y eso fue lo que hice durante esta presentación.

[W] Así que, ya sabes, conecta tu experiencia vivida con ese contenido y enseña de esa manera.

[>> W] Así que creo que tenemos tiempo para una pregunta más, Avery. Vale.

[W] Voy a cambiar un poco de tema.

[W] Madeline Moss preguntó, ¿cuál es tu relación favorita entre plantas e insectos y.

[>> W] ¿Por qué?

[>> W] Eres tú.

[W] Ya sabes, son las 8:30.

[W] Ha sido un día largo para mí.

[W] ¿Cuál es mi relación favorita entre plantas e insectos?

[W] No sé si es mi favorito, pero quizá sea uno de los más interesantes.

[W] Aprendí que la especie de hormigas, especialmente creo que era con trilliums rojos.

[W] Les gustó mucho el endospermo de trilliums rojos, que es básicamente como un paquete denso en nutrientes alrededor de la semilla.

[W] Así que las hormigas toman esa semilla y se escapan y la esconden bajo tierra.

[W] Y muchos de ellos comen, y muchos tampoco se quedan sin comer.

[W] Y brotan en un nuevo trillium rojo o un nuevo parche de trilliums.

[W] No recuerdo si era un trillio rojo, trillium o simplemente todos los trilliums, pero eso también me pareció bastante fascinante, porque, ya sabes, en muchos sentidos eso es un ejemplo de polinización, ¿verdad?

[W] Sabes, la polinización, en el fondo, es realmente ayudar a una planta en su proceso de fertilización.

[W] Sabes, no siempre tiene que ser solo bebiendo néctar.

[W] ¿Derecha?

[W] Así que me pareció realmente, realmente interesante porque cuando miraba un parche de trillium rojo, pensar en la historia de cómo llegó allí era bastante curioso.

[>> W] Muchas gracias por compartirlo.

[W] Fue una gran historia.

[>> W] Genial.

[W] Y Brad, ¿tenías alguna pregunta favorita?

[>> W] Todos fueron realmente buenos.

[W] Creo que, sinceramente, me gustó lo de lo que acabas de enseñar en esta sesión.

[W] Porque creo que es una pregunta realmente relevante, ya sabes, y una muy buena pregunta porque hoy en día hay tanto interés por el conocimiento indígena, pero siempre no hay comprensión de cómo utilizar ese conocimiento, ya sabes, de manera respetuosa y adecuada.

[W] Derecha.

[W] Así que creo que esa fue una pregunta muy reveladora, tanto para el público como para enseñar mi enfoque.

[W] Así que.

[>> W] Perfecto.

[W] Y, Avery, ¿tienes el contacto o el nombre de quién era?

[>> W] Sí.

[W] Enhorabuena, Sherry.

[>> W] Perfecto.

[W] Enhorabuena, Sherry.

[W] Muy bien.

[W] Bueno, gracias de nuevo, Brad, por tu gran presentación de esta noche.

[W] Gracias, Avery, por moderar el periodo de preguntas y respuestas.

[W] Y gracias a todos por acompañarnos esta noche.

[W] Nos vemos la semana que viene.

[W] Martes, 24 de febrero.

[W] A la misma hora, en el mismo lugar.

[W] Y aprenderemos sobre mariposas, murciélagos y polinizadores poco valorados.

[W] Gracias a todos.

[W] Disfruta el resto de la noche.

[W] Nos vemos.

[W] Genial, gracias.

[W] Gracias de nuevo, Brad.

[>> W] Gracias por invitarme de nuevo.

[>> W] Seguro.

[W] Eso fue genial.

[W] Muy bien.

[W] Y nos vemos mañana.

[>> W] Sí, te enviaré un mensaje, te mandaré un mensaje, me aseguraré de que todo esté bien, y probablemente solo te enviaré las diapositivas temprano por la mañana o a última hora de la mañana y.

[W] Sí, pero muchas gracias de nuevo.

[>> W] Genial.

[W] Gracias a todos.

[>> W] Muchas gracias, Brad.

[>> W] Adiós.